



HORAIRE AUTOBUS / *Bus* TIMETABLE

H I V E R
W I N T E R 2009-2010

SKIBUS



Gare Routière de Genève
Place Dorcière
CH - 1211 Genève 1

TÉL : 0900 320 230 - 1.50 CHF / minute (National)
TÉL : +41 22 732 02 30 (International)

[HTTP://WWW.GARE-ROUTIERE.COM](http://www.gare-routiere.com)



SKIBUS LE GRAND BORNAND - LA CLUSAZ

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE, DU 19.12.2009 AU 28.03.2010

QUOTIDIEN PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES SUISSES * / *DAILY DURING SWISS SCHOOL HOLIDAYS **

FRIDAY, SATURDAY AND SUNDAY FROM 19.12.2009 TO 28.03.2010

LE GRAND BORNAND - LA CLUSAZ

08:30	GENÈVE , GARE ROUTIÈRE	18:30
09:50	LE GRAND BORNAND , GARE ROUTIÈRE	17:25
10:00	LA CLUSAZ , GARE ROUTIÈRE	17:15

TARIFS / FARES EN / IN CHF

	LUNDI À VENDREDI		SAMEDI ET DIMANCHE	
	PLEIN TARIF	ÉTUDIANT / AVS	PLEIN TARIF	ÉTUDIANT / AVS
LES HOUCHES	85.-	75.-	90.-	80.-
FLÉGÈRE BRÉVENT - LES GRANDS MONTETS	85.-	75.-	90.-	80.-
LES GETS	65.-	55.-	70.-	60.-
MORZINE	65.-	55.-	70.-	60.-
AVORIAZ	65.-	55.-	70.-	60.-
GRAND BORNAND	65.-	55.-	70.-	60.-
LA CLUSAZ	65.-	55.-	70.-	60.-
LES CONTAMINES	65.-	55.-	70.-	60.-
FLAINE	65.-	55.-	70.-	60.-

SELON L'AFFLUENCE, LES DÉPARTS PEUVENT ÊTRE REGROUPÉS LE JOUR MÊME SUR UNE SEULE STATION / *ACCORDING TO INFLOW, DEPARTURES COULD BE GROUP TOGETHER ON ONE RESORT*

TARIF INCLUANT LE TRANSPORT ET LE FORFAIT DE SKI / *PRICES INCLUDE BUS AND SKI PASS*

TARIF ÉTUDIANT RÉSERVÉ AUX MOINS DE 26 ANS : CARTE D'ÉTUDIANT OBLIGATOIRE
STUDENT ONLY UNDER 26 YEARS : STUDENT CARD REQUIRED

MINEUR NON ACCOMPAGNÉ ; AUTORISATION ÉCRITE DE L'AUTORITÉ PARENTALE
NON ACCOMPAGNIED MINOR ; WRITTEN PARENTAL AUTORISATION REQUIRED

TOUS LES JOURS, AU MOINS UNE STATION DESSERVIE
AT LEAST ONE DEPARTURE PER DAY GUARANTEED

EXTRAIT CONDITIONS GÉNÉRALES DE TRANSPORT

- 1 LA POSSESSION DU TITRE DE TRANSPORT IMPLIQUE L'ADHÉSION COMPLÈTE AUX CONDITIONS GÉNÉRALES.
- 2 L'ENTREPRISE DE TRANSPORT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT RETARD, CHANGEMENT DES DATES DE DÉPART OU D'HORAIRE, AINSI QUE POUR TOUTE CORRESPONDANCE MANQUÉE AVEC N'IMPORTE QUEL MOYEN DE TRANSPORT. PAR CONSÉQUENT, ELLE N'ASSUMERA EN AUCUN CAS LES FRAIS OU CONSÉQUENCES POUVANT EN RÉSULTER.
- 3 L'ENTREPRISE DE TRANSPORT SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER TOUTE MODIFICATION JUGÉE NÉCESSAIRE EN CAS DE CIRCONSTANCES IMPRÉVUES.
- 4 EN CAS D'ACCIDENT, LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRISE EST LIMITÉE AUX TERMES DE SON CONTRAT D'ASSURANCE.
- 5 LES BAGAGES VOYAGENT AUX RISQUES ET PÉRILS DU VOYAGEUR. LE TRANSPORTEUR N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES BAGAGES.
- 6 LES BILLETS, UNE FOIS RÉSERVÉS ET CONFIRMÉS, PEUVENT ÊTRE MODIFIÉS. CEPENDANT, LA MODIFICATION PEUT ENTRAÎNER DES FRAIS. LES BILLETS NON UTILISÉS NE SONT PAS REMBOURSÉS.
- 7 TOUTE PERSONNE SE PRÉSENTANT SANS TITRE DE TRANSPORT POUR CAUSE DE VOL OU PERTE EST DANS L'OBLIGATION D'ACHETER UN NOUVEAU BILLET.
- 8 LE TARIF APPLICABLE EST CELUI EN VIGUEUR LE JOUR DE L'ÉMISSION DU BILLET.
- 9 TOUT VOYAGEUR DEVRA ÊTRE MUNI DES DOCUMENTS NÉCESSAIRES POUR LE PASSAGE DES FRONTIÈRES. L'ENTREPRISE DE TRANSPORT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ ET N'ASSUMERA EN AUCUN CAS LES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES RÉSULTANT DU MANQUE DE CES DOCUMENTS OU DE LA NON OBSERVATION DES PRESCRIPTIONS DE DOUANE, POLICE, AUTORITÉS FISCALES OU ADMINISTRATIVES.
- 10 MINEUR NON ACCOMPAGNÉ ; AUTORISATION ÉCRITE DE L'AUTORITÉ PARENTALE

GENERAL CONDITIONS FOR TRANSPORTATION:

- 1 *THE BEARER OF A TRANSPORT TICKET IMPLICITLY ACCEPTS THE GENERAL CONDITIONS.*
- 2 *THE TRANSPORT COMPANY DECLINES ALL RESPONSIBILITY FOR ANY DELAY OR CHANGE IN DEPARTURE DATES OR TIMETABLES, AS WELL AS ANY MISSED CONNECTION. THE COMPANY WON'T THEREFORE BEAR ANY EXPENSES OR CONSEQUENCES RESULTING FROM THE DELAY.*
- 3 *IN CASE OF UNFORSEEN CIRCUMSTANCES, THE TRANSPORT COMPANY RESERVES THE RIGHT TO MAKE ANY REQUIRED CHANGE.*
- 4 *IN CASE OF ACCIDENT, THE COMPANY'S LIABILITY IS LIMITED TO THE CONDITIONS OF ITS INSURANCE CONTRACT.*
- 5 *LUGGAGE IS TRANSPORTED UNDER TRAVELLER'S RESPONSIBILITY. THE TRANSPORT COMPANY DECLINES ALL RESPONSIBILITY.*
- 6 *ONCE THE TICKET HAS BEEN BOOKED AND CONFIRMED, IT CAN BE CHANGED. BUT THE MODIFICATION MIGHT BE CHARGED. UNUSED TICKETS ARE NOT REFUNDABLE.*
- 7 *THE TRAVELLER WHOSE TICKET HAS BEEN LOST OR STOLEN MUST BUY A NEW ONE.*
- 8 *THE TICKET'S FARE IS THE ONE VALID ON THE DAY OF ISSUE.*
- 9 *ALL TRAVELLERS SHOULD CARRY THE DOCUMENTS REQUIRED FOR CROSSING BORDERS. THE TRANSPORT COMPANY DECLINES RESPONSIBILITY FOR ANY ADDITIONAL EXPENSES ARISING FROM THE ABSENCE OF THESE DOCUMENTS OR FOR FAILURE TO OBSERVE CUSTOMS FORMALITIES, POLICE REGULATIONS OR ANY REQUIREMENTS ISSUED BY FISCAL OR ADMINISTRATIVE AUTHORITIES.*
- 10 *NON ACCOMPAGNED MINOR : WRITTEN PARENTAL AUTHORISATION REQUIRED*

HORAIRE ET TARIFS ÉTABLIS SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS
SCHEDULE AND FARES ESTABLISHED UNDER RESERVE OF MODIFICATIONS